

Brusel 20. března 2017
(OR. en)

7429/17

**Interinstitucionální spis:
2015/0287 (COD)**

**JUSTCIV 58
CONSOM 93
DIGIT 57
AUDIO 29
DAPIX 100
DATAPROTECT 42
CODEC 426**

POZNÁMKA

Odesílatel:	Předsednictví
Příjemce:	Rada
Č. dok. Komise:	15251/15
Předmět:	Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o některých aspektech smluv o poskytování digitálního obsahu (první čtení) – zpráva o pokroku

I. Úvod

1. Dne 9. prosince 2015 předložila Komise návrh směrnice o některých aspektech smluv o poskytování digitálního obsahu (dále jen „směrnice o poskytování digitálního obsahu“, „navrhovaná směrnice“), který je součástí „strategie pro jednotný digitální trh v Evropě“¹. Rada (spravedlnost a vnitřní věci) se návrhu věnovala formou politických rozprav konaných v březnu (dokument 6150/16), v červnu (dokument 9768/16) a v prosinci roku 2016 (dokument 14827/16).
2. Maltské předsednictví zařadilo dosažení pokroku v práci na tomto návrhu mezi své nejvyšší legislativní priority.

¹ Dokument 8672/15.

3. Na základě značného množství práce, jež byla vykonána během nizozemského a slovenského předsednictví, především pak na základě politických pokynů schválených Radou (spravedlnost a vnitřní věci) v červnu roku 2016 (dokument 9768/16) a výsledků politické rozpravy konané v rámci Rady (spravedlnost a vnitřní věci) v prosinci roku 2016 pokračovala ve svých jednáních o navrhované směrnici Pracovní skupina pro otázky občanského práva (smluvní právo), která vycházela z revidovaného znění vypracovaného společně slovenským a maltským předsednictvím v prosinci roku 2016 (dokument 15674/16) a z řady kompromisních návrhů maltského předsednictví týkajících se konkrétních článků².
4. Uvedeným jednáním byla věnována tři dvoudenní zasedání pracovní skupiny, a to v lednu, únoru a březnu roku 2017.
5. Maltské předsednictví se ve svém úsilí zaměřilo na nalezení kompromisů, pokud jde o hlavní pojmy a klíčová témata navrhované směrnice, jako jsou například pravidla upravující soulad digitálního obsahu se smlouvou a prostředky nápravy. Jednání byla založena na přístupu, v jehož rámci byla související ustanovení přezkoumávána společně a projednávána po skupinách.

II. Aktuální stav projednávaných skupin ustanovení

6. Při uplatnění tohoto **skupinového přístupu** byl hlavní důraz kladen na následující podstatné otázky návrhu:
 - **kritéria souladu;**
 - **pravidla upravující poskytování digitálního obsahu nebo digitálních služeb, jakož i prostředky nápravy pro případ neposkytnutí;**
 - **prostředky nápravy pro případ nesouladu;**
 - **časová omezení odpovědnosti poskytovatele v případě nesouladu a obrácení důkazního břemene.**

² Dokumenty WK 489/2017 INIT, WK 1781/2017 INIT, WK 2137/2017 INIT, WK 2138/2017 INIT.

7. Se zřetelem k politickým pokynům Rady (spravedlnost a vnitřní věci) z června roku 2016 a k výsledkům zasedání Rady (spravedlnost a vnitřní věci) z prosince roku 2016 směřuje činnost pracovní skupiny věnovaná **kritériím souladu** digitálního obsahu a digitálních služeb (články 6, 6a a 7) k závěru na základě kompromisu, podle něhož se dostává objektivním a subjektivním kritériím rovných podmínek. Předmětem jednání je také varianta, podle níž by měl poskytovatel možnost odchýlit se od objektivních kritérií za předpokladu, že spotřebitel byl o takovém odchýlení informován a vyjádřil s ním výslovný a samostatný souhlas. Na technické úrovni je ovšem zapotřebí další práce, pokud jde o otázku práv třetích stran (článek 8), tedy o prostředky nápravy, jež má spotřebitel k dispozici v případě, že digitální obsah nebo digitální služba podléhá právům třetí strany, například právům duševního vlastnictví, a tato práva brání ve využívání dotčeného digitálního obsahu nebo digitální služby v souladu se smlouvou.
8. V návaznosti na podrobný technický přezkum bylo rovněž dosaženo výrazného pokroku ve věci **povinnosti poskytovatele poskytnout** digitální obsah nebo digitální službu a odpovídajících práv spotřebitele (články 5 a 11). Díky zvláště konstruktivnímu přístupu všech členských států lze mít za to, že kompromis je na dosah. Předsednictví konkrétně zastává názor, že na základě kompromisu projednávaného v současné době na technické úrovni lze dospět k patřičné rovnováze mezi zájmy spotřebitelů a poskytovatelů v kontextu **prostředků nápravy v případě neposkytnutí**. Tento kompromis by měl zahrnovat „druhou šanci“ pro poskytovatele, který nedodal digitální obsah nebo digitální službu, a to v mezích určitých záruk pro spotřebitele, v jejichž případě by se tato druhá šance nepoužila.
9. Značný objem práce věnovala pracovní skupina Rady **prostředkům nápravy**, jež má k dispozici spotřebitel **pro případ nesouladu digitálního obsahu nebo digitální služby** (článek 12). Díky intenzivnímu úsilí a – i tentokrát – velmi konstruktivnímu přístupu delegací v zájmu vymezení konvergentních stanovisek bylo v této věci dosaženo na technické úrovni pokroku. S výhradou dohody ohledně celého balíčku prostředků nápravy, jež má mít spotřebitel k dispozici, a s výhradou dalších jednání technické povahy je předsednictví přesvědčeno, že lze dospět ke společnému přístupu směřujícímu k vyváženému řešení, které bude zachovávat zájmy poskytovatele i spotřebitele.

10. Co se týče **časových omezení odpovědnosti poskytovatele v případě nesouladu a souvisejících časových omezení pro obrácení důkazního břemene** (články 9 a 10), stanoviska členských států se i navzdory jednáním uvnitř pracovní skupiny Rady nadále liší. Proto bude v této záležitosti probíhat další práce technické povahy.
11. Další technická práce je také nezbytná v otázce práv spotřebitele v případě **změny digitálního obsahu nebo digitální služby poskytovatelem** (článek 5) a v případě **ukončení dlouhodobé smlouvy** (článek 16). Předsednictví nicméně konstatuje, že pokud jde o tyto články, lze mezi názory delegací zaznamenat určitou konvergenci.

III. Vztah s pravidly ochrany údajů

12. Dne 6. prosince 2016 předložila **právní služba Rady právní stanovisko** týkající se **vztahu navrhované směrnice a právních předpisů Unie upravujících ochranu údajů** (dokument 152387/16); toto stanovisko bylo ústně prezentováno pracovní skupině dne 23. února 2017.
13. Rozhodnutím ze dne 10. ledna 2017 požádal COREPER **evropského inspektora ochrany údajů (EIOÚ)**, aby poskytl **písemné stanovisko** ohledně otázek ochrany údajů, jež v souvislosti s navrhovanou směrnicí vyvstávají. Kromě toho byl EIOÚ pozván na zasedání Pracovní skupiny pro otázky občanského práva (smluvní právo) konané dne 23. února 2017, kde ještě před vydáním písemného stanoviska neformálním způsobem vystoupil a věnoval se výměně názorů se zástupci členských států.
14. Jednání o údajích jakožto protiplnění a o souvisejících ustanoveních byla odložena do doby, kdy bude písemné stanovisko EIOÚ k tomuto důležitému aspektu navrhované směrnice k dispozici. Stanovisko EIOÚ bylo doručeno dne 14. března 2017 (dokument 7369/17), a Pracovní skupina pro otázky občanského práva (smluvní právo) tudíž mohla záležitost dále přezkoumat na zasedání konaném na konci dubna 2017.

15. Předsednictví se domnívá, že uvedená stanoviska vnášejí do dané problematiky potřebné světlo a že poslouží jako základ pro konkrétní technická řešení, díky nimž bude dosaženo dalšího pokroku.

IV. Další záležitosti týkající se oblasti působnosti

16. Jednání v pracovní skupině pokročila také ve věci **oblasti působnosti návrhu**, především pokud jde o seznam smluv, jež mají být z této oblasti vyloučeny, jakož i o vzájemné působení návrhu s obecným smluvním právem členských států (čl. 3 odst. 5 a 9).

V. Další postup

17. Předsednictví zvláště vítá skvělý smysl pro kompromis, jež členské státy v Pracovní skupině Rady pro otázky občanského práva (smluvní právo) prokazují. Díky tomuto vysoce konstruktivnímu přístupu bylo možno dosáhnout v jednáních podstatného pokroku, jak bylo popsáno výše.
18. V této souvislosti předsednictví věří, aniž by opomíjelo potřebu dalších jednání technické povahy, že nezbytné kompromisy týkající se navrhované směrnice o smlouvách o poskytování digitálního obsahu jsou na dosah. Práce na navrhované směrnici bude pokračovat, přičemž je třeba mít na paměti, že je nutno zajistit rovnováhu mezi zájmy spotřebitelů a poskytovatelů.
19. Předsednictví je přesvědčeno, že tato činnost může být základem úspěšného mandátu v rámci Rady ještě před koncem maltského předsednictví a že může připravit cestu pro jednání ve formě trialogu mezi nastupujícím estonským předsednictvím a Evropským parlamentem; hlavní příslušné výbory Evropského parlamentu by měly podle očekávání hlasovat na konci května nebo v červnu roku 2017.

IV. Závěr

20. **RADA se vyzývá, aby vzala popsany pokrok na vědomí.**